



*Discours de Jeannine BUCH,
Présidente d'Amitié Pontcharra Rovasenda
50e anniversaire du jumelage Pontcharra Rovasenda*

Le 19 Août 1973, il y a donc 50 ans je suis le témoin de la signature historique entre nos deux communes.

La municipalité de l'époque dont le maire était *Jean Menétrey* avait choisi de fêter l'événement le jour même du couronnement de la Rosière.

Je suis la rosière de la signature du jumelage.

A partir de cette date, les rosières sont historiquement liés au jumelage de Pontcharra avec Rovasenda.

En 1992, en parallèle de la motivation des communes représentées par *Charles BICH* pour Pontcharra et par *Valentino De DOMINICIS* pour Rovasenda , un petit groupe de personnes souhaite que ce jumelage soit mieux connu de la population :

AMITIE PONTCHARRA ROVASENDA est née

Rendons hommage à ces personnes qui ont crée l'association il y a 30 ans dont certains sont toujours présents, *Ginette, André, René, Joseph* pour ne citer qu'eux !!

Merci à tous les membres des bureaux successif de l'association d'avoir réussi à maintenir cette relation exceptionnelle avec nos amis de Rovasenda.

Merci aux élus et habitants de Rovasenda d'être venu si nombreux pour fêter le 50e anniversaire du jumelage et pour votre accueil toujours aussi chaleureux.

Bon week-end à tous !





*Discorso di Jeannine BUCH,
Presidente di Amitié Pontcharra Rovasenda
50° anniversario del gemellaggio Pontcharra Rovasenda*

Il 19 agosto 1973, 50 anni fa, ho assistito alla storica firma dell'accordo tra le nostre due città.

L'amministrazione comunale dell'epoca, il cui sindaco era **Jean Menétrey**, scelse di celebrare l'evento lo stesso giorno dell'incoronazione della Rosière.

Sono la rosière della firma dell'accordo di gemellaggio.

Da allora, le Rosière sono storicamente legate al gemellaggio tra Pontcharra e Rovasenda.

Nel 1992, parallelamente alla motivazione dei comuni rappresentati da **Charles BICH** per Pontcharra e **Valentino De DOMINICIS** per Rovasenda, un piccolo gruppo di persone ha voluto far conoscere meglio questo gemellaggio alla popolazione:

È nata così ***L'AMITIE PONTCHARRA ROVASENDA***.

Rendiamo omaggio a coloro che hanno creato l'associazione 30 anni fa, alcuni dei quali sono ancora con noi oggi: ***Ginette, André, René e Joseph***, solo per citarne alcuni!

Grazie a tutti i membri dei consigli dell'associazione che si sono succeduti per essere riusciti a mantenere questo eccezionale rapporto con i nostri amici di Rovasenda.

Grazie ai rappresentanti eletti e ai residenti di Rovasenda per essere venuti così numerosi a festeggiare il 50° anniversario del gemellaggio e per la vostra calorosa accoglienza quando veniamo a Rovasenda.

Buon fine settimana!

